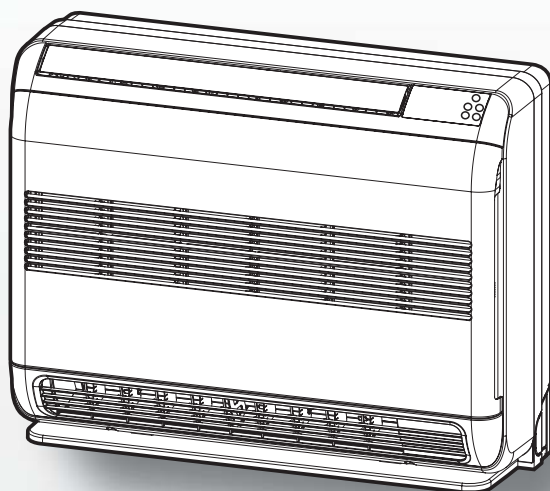


TOSHIBA

Leading Innovation >>>

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POLSKI



KLIMATYZATOR (TYPU SPLIT)

Jednostka wewnętrzna

RAS-(B) 10, 13, 18UFV

Jednostka wewnętrzna

RAS-10, 13, 18SAV

RAS-M14GAV-E

RAS-M18GAV-E

RAS-3M18SAV-E




RAS-3M26GAV-E1

RAS-4M23SAV-E

RAS-4M27GAV-E1

RAS-5M34UAV-E







Instrukcję obsługi przechowywać w takim miejscu, aby w razie potrzeby była łatwo dostępna.
 Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
 Po używaniu urządzenia przez dłuższy czas zaleca się dokonanie konserwacji przez specjalistę.
 Urządzenie nie jest przeznaczon□
 odpowiedniego doświadczenia i w□
 stosowne instrukcje.
 Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę urządzeniem.

W celu uniknięcia ryzyka należy przestrzegać wszelkich ostrzeżeń i zaleceń. Poniżej wymieniono symbole i ich znaczenie.	
 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza, że nieprawidłowe użycie tego urządzenia może z dużym prawdopodobieństwem spowodować poważne obrażenia ciała(*1) lub śmierć.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza, że nieprawidłowe użycie tego podzespołu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
 UWAGA	Oznacza, że nieprawidłowe użycie tego podzespołu może spowodować obrażenia ciała(*2) lub szkody materialne(*3).




*1: Poważne obrażenia ciała oznaczają ślepotę, rany, poparzenia (od gorąca lub zimna), porażenie prądem, złamanie kości lub zatrucie pozostawiające trwałe ślady i wymagające hospitalizacji lub częstych i wielokrotnych wizyt w przychodni.

*2: Obrażenia ciała oznaczają niewielkie wypadki, poparzenia lub porażenia prądem niewymagające przyjęcia do szpitala ani wielokrotnych wizyt w przychodni.














*3: Szkody materialne oznaczają większe uszkodzenia sprzętów lub materiałów.





























	Nigdy tego nie rób.		Uważać na obracające się części
	Ryzyko porażenia prądem. Kontakt z wodą spowoduje porażenie prądem elektrycznym. NIE dotykać mokrymi dłońmi. Nieużywane urządzenie zawsze odłączać od prądu.		Ryzyko poranienia palców
	Zawsze postępować zgodnie z instrukcją		Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO

	Nie wolno samodzielnie instalować ani przeprowadzać napraw urządzenia, jak również otwierać bądź zdejmować pokrywy. Może to grozić porażeniem prądem o wysokim napięciu. Wykonanie tych czynności należy zlecić sprzedawcy lub wykwalifii kowanemu personelowi.
	Odcięcie dopływu prądu nie chroni przed możliwym porażeniem prądem elektrycznym.
	Nie stawiać puszek pod ciśnieniem bliżej niż na 1 metr od kratki wylotu powietrza. Gorące powietrze z jednostek wewnętrznej i zewnętrznej może spowodować eksplozję takiej puszki.

OSTRZEŻENIE

	Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
	Stała instalacja elektryczna winna być wyposażona w urządzenie odłączające zasilanie o odstępie między stykami wynoszącym przynajmniej 3 mm.
	Wykonanie instalacji należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży lub wykwalifikowanemu do tego sprzedawcom. Instalacja wymaga specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Instalacja urządzenia na własną rękę może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń użytkownika lub wycieku wody z urządzenia.
	Nie należy rozmontowywać, modyfikować lub przemieszczać jednostki samodzielnie. W przeciwnym razie może to być przyczyną wystąpienia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub wycieku wody. Naprawę lub przemieszczenie urządzenia należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży lub przedstawicielowi handlowemu firmy.
	Przed przemieszczaniem lub naprawą jednostki należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży. Zaplątanie się przewodów może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub do wystąpienia pożaru.
	Urządzenie należy zainstalować w miejscu, gdzie nie występuje ryzyko wycieku gazu łatwopalnego. Wyciek lub gromadzenie się gazu w pobliżu jednostki może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
	Urządzenie nie należy instalować w miejscu, gdzie występuje nadmierna wilgotność, ani woda, takich jak łazienka. Uszkodzenie izolacji może być przyczyną wystąpienia porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
	Czynności uziemienia należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży lub wykwalifikowanemu sprzedawcom. Nieprawidłowe uziemienie może grozić porażeniem prądem elektrycznym. Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do rury gazowej, wodnej, przewodnika prądu lub naziemnej linii telefonicznej.
	Jako źródła zasilania należy użyć niezależnego gniazda zasilania. Zastosowanie innego gniazda zasilania niż niezależne może grozić wystąpieniem pożaru.
	Należy sprawdzić, czy wyłącznik automatyczny jest prawidłowo zainstalowany. Nieprawidłowa instalacja wyłącznika automatycznego może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym. Aby sprawdzić sposób instalacji, należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży lub wykwalifikowanemu sprzedawcą, który instalował jednostkę.
	W przypadku wystąpienia nieprawidłowego działania (takiego jak śwąd, brak chłodzenia lub ogrzewania) należy wyłączyć urządzenie i wyłączyć wyłącznik automatyczny. Nieprzerwane działanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Naprawę lub serwis urządzenia należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży.
	Nie należy włączać, ani wyłączać automatycznego wyłącznika lub przycisków operacyjnych mokrą ręką. W przeciwnym razie może to być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
	Otworu wlotowego lub wylotowego powietrza nie należy niczym zatykać (metalem, papierem lub wodą itd.). Wiatrak wewnątrz może się obracać z dużą prędkością lub mogą tam być części pod wysokim napięciem, co może grozić obrażeniami ciała lub porażeniem prądem elektrycznym.

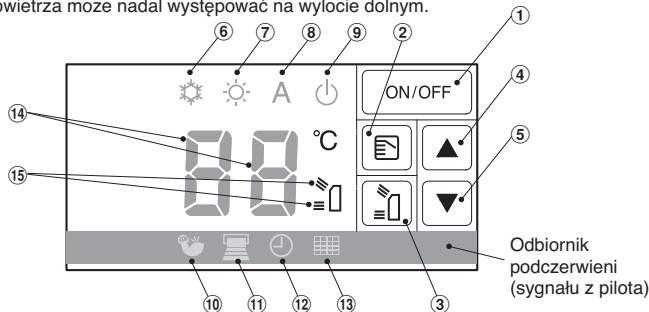
	Jeśli klimatyzator nie chłodzi, ani nie nagrzewa, mógł nastąpić wyciek czynnika chłodniczego. Należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży. Czynniki chłodnicze zastosowane w klimatyzatorze jest bezpieczny. Wyciek nie wystąpi w normalnych warunkach pracy, jednak jeśli nastąpi wyciek do pomieszczenia i wejdzie w kontakt ze źródłem ciepła, takim jak grzejnik lub piec, może to doprowadzić do niebezpiecznej reakcji.
	W przypadku dostania się wody lub innej substancji obcej do wnętrza urządzenia należy wyłączyć klimatyzator oraz wyłącznik automatyczny. Nieprzerwane działanie jednostki może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W celu naprawy należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży.
	Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora. Czyszczenie wnętrza klimatyzatora należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży. Nieprawidłowe czyszczenie może doprowadzić do uszkodzenia części plastikowych lub uszkodzenia izolacji części elektrycznych, co w konsekwencji może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
	Nie należy uszkodzić, ani modyfikować przewodu zasilania. Nie należy używać przedłużaczy lub używać przewodu przedłużającego o wielu wyjściach, używanego równocześnie przez inne urządzenia. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do pożaru.
	Na przewodzie zasilania nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów, a także nie należy przewodu wystawiać na działanie ciepła lub go ciągnąć. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wystąpienia pożaru.
	Unikać dłuższego bezpośredniego wystawienia ciała na podmuch chłodnego powietrza.
	Nie należy wkładać palców lub innych obiektów do otworów wlotu/wylotu powietrza.
 UWAGA	
	Należy się upewnić, że woda, która wyciekła jest odprowadzana. Jeśli odprowadzanie wody nie jest wystarczające, woda może wyciekać powodując uszkodzenie mebli. Aby sprawdzić, czy zastosowany sposób instalacji jest prawidłowy, należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży lub z wykwalifikowanym sprzedawcą, który instalował jednostkę.
	Jeśli wylot rury jednostki wewnętrznej jest wystawiony ze względu na przemieszczenia, należy zamknąć otwór. Dotykanie wewnętrznych części elektrycznych może doprowadzić do wystąpienia obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym.
	Głównej jednostki nie należy myć wodą. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
	Na jednostce nie należy umieszczać żadnych pojemników zawierających płyny (np. wazon). Woda mogłaby się dostać do wnętrza jednostki i uszkodzić izolację elektryczną, prowadząc do porażenia prądem elektrycznym.
	Podczas korzystania z jednostki w pomieszczeniu zamkniętym lub pracy przy innych urządzeniach spalinowych należy pamiętać o tym, aby od czasu do czasu otworzyć okno w celu wietrzenia. Niewystarczająca wentylacja może doprowadzić do uduszenia ze względu na brak tlenu.
	Nie należy używać urządzeń spalinowych bezpośrednio w miejscu wylotu powietrza z klimatyzatora. Nieprawidłowe spalanie urządzenia spalinowego może doprowadzić do uduszenia.
	Urządzenie nie może działać przez długi czas w środowisku o dużym poziomie wilgotności (ponad 80%), takim jak pomieszczenia z otwartymi oknami lub drzwiami. Na jednostce wewnętrznej może wystąpić kondensacja i krople wody mogą spadać na meble.
	Jeśli jednostka nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyłączyć główny wyłącznik lub wyłącznik automatyczny.
	Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić, czy płyta mocująca jednostki zewnętrznej nie jest uszkodzona. Zignorowanie uszkodzenia może doprowadzić do upadku lub przewrócenia urządzenia, co w konsekwencji może spowodować obrażenia ciała.
	Podczas montażu / demontażu przedniego panelu / filtra powietrza / filtra czyszczącego powietrze należy stanąć na solidnej drabinie. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować upadek lub obrażenia ciała.
	Nie należy stawać na jednostce zewnętrznej, ani nic na niej umieszczać. W przeciwnym razie mogą wystąpić obrażenia ciała spowodowane upadkiem lub obróceniem się urządzenia. Wszelkie uszkodzenia jednostki mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
	Nie należy umieszczać niczego w pobliżu zewnętrznej jednostki lub dopuścić do gromadzenia się opadłych liści przy nim. Jeśli w pobliżu jednostki znajdują się opadłe liście, mogą one przyciągać niewielkie zwierzęta, które mogą uszkodzić elektryczne części wewnętrzne lub doprowadzić do pożaru.
	W miejscach bezpośredniego nawiewu z klimatyzatora nie mogą przebywać zwierzęta, ani nie należy umieszczać tam roślin. Nawiew może mieć szkodliwy wpływ na zwierzę lub roślinę.
	Urządzenia nie należy używać w specjalnych celach, np. do przechowywania jedzenia lub zwierząt, do wystawiania roślin, urządzeń wykonujących pomiary lub obiektów artystycznych. Urządzenia nie należy używać na statkach lub w innych pojazdach. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora. Ponadto, mogłoby to uszkodzić dane obiekty.
	Pod jednostką nie należy umieszczać innych urządzeń elektrycznych lub mebli. Mogłoby spaść na nie krople wody powodując uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie.
	Przed rozpoczęciem konserwacji zatrzymać urządzenie i odłączyć je od zasilania. Szybko obracający się wentylator wewnątrz urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
	Po wyczyszczeniu przedniego panelu / filtra powietrza należy wytrzeć wodę i pozostawić do wysuszenia. Pozostawienie wody może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
	Po usunięciu przedniego panelu nie należy dotykać metalowych części jednostki. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
	W przypadku usłyszenia burzy, kiedy występuje ryzyko uderzenia piorunu należy wyłączyć jednostkę i wyłączyć wyłącznik automatyczny. Uderzenie piorunu może doprowadzić do uszkodzenia jednostki.
	Nie wieszac prania ani innych obiektów na ruchomym panelu. Ruchomy panel może odpaść i spowodować obrażenia.

1 WYŚWIETLACZ I PANEL OBSŁUGI JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ

Jednostkę wewnętrzną można obsługiwać za pomocą panelu obsługi lub pilota. Urządzenie działa zgodnie z nastawami wykonanymi tą metodą, której użyto jako ostatniej.

Zmiana temperatury za pomocą panelu obsługi powoduje zmianę wskazania temperatury na wyświetlaczu, ale nie na pilocie.

Mimo ustawienia przepływu powietrza tylko na wylot górny, pewien przepływ powietrza może nadal występować na wylocie dolnym.



- 1 Przekładnik OPERATION (obsługa) : Przekładnik WŁ./WYŁ., wyłączenie wskaźnika FILTER CHECK (sprawdzenie filtra).
- 2 Przekładnik MODE (tryb) : Tryb działania (Auto → Chłodzenie → Ogrzewanie → Auto → ...)
- ※ Funkcja CHILD LOCK (blokada rodzicielska) : Naciśnij przycisk MODE (tryb) i przytrzymaj przez 3 sekundy. (Można to zrobić także wtedy, gdy urządzenie nie jest uruchomione.)
Aby wyłączyć funkcję CHILD LOCK, ponownie naciśnij przycisk MODE (tryb) i przytrzymaj przez 3 sekundy.
Uaktywnienie funkcji CHILD LOCK jest sygnalizowane 3 sygnałami dźwiękowymi.
Anulowanie tej funkcji przyciskiem MODE powoduje wygenerowanie sygnału dźwiękowego. 3 sekundy później mogą zostać wygenerowane 3 sygnały dźwiękowe.
Przycisk wskazania nie działa przy włączonej funkcji blokady rodzicielskiej. (Naciśnięcie przycisku powoduje wygenerowanie 1 sygnału dźwiękowego).
Przy włączonej funkcji CHILD LOCK urządzenie można obsługiwać za pomocą pilota.
Odłączenie dopływu prądu do urządzenia powoduje anulowanie działania tej funkcji.
- 3 Przekładnik AIR OUTLET SELECT (wybór wylotu powietrza) : Chłodzenie i Auto (Góra i Dół → Góra → Góra i Dół → ...)
Osuszanie (tylko góra)
Ogrzewanie (Góra i Dół → Góra → Dół → Góra i Dół → ...)
Podczas chłodzenia : Kiedy temperatura zbliża się do ustawionej, wybierane jest ustawienie Góra.
Urządzenie zatrzymane : Otwieranie/zamykanie dolnej kratki wylotu powietrza.
Kiedy wskaźnik TEMPERATURE (temperatura) pokazuje napis "CL", dolna kratka wylotu powietrza jest zamknięta.
Kiedy wskaźnik TEMPERATURE (temperatura) pokazuje napis "OP", dolna kratka wylotu powietrza jest otwarta.
- 4 Przekładnik TEMPERATURE (Góra) : Zwiększanie temperatury o 1°C (17°C → 18°C → ... 30°C)
- 5 Przekładnik TEMPERATURE (Dół) : Zmniejszanie temperatury o 1°C (30°C → 29°C → ... 17°C)
- 6 Wskaźnik COOL (chłodno) i DRY (sucho) (Niebieski)
- 7 Wskaźnik HEAT (ciepło) (Pomarańczowy)
- 8 Wskaźnik AUTO (Zielony)
- 9 Wskaźnik OPERATION (działanie) (Zielony)
- 10 Wskaźnik HI-POWER (duża moc) (Zielony)
- 11 Wskaźnik FLOOR (podłoga) (Pomarańczowy)
- 12 Wskaźnik TIMER (programator czasowy) (Żółty)
- 13 Wskaźnik FILTER CHECK (sprawdzenie filtra) (Czerwony)
- 14 Wskaźnik TEMPERATURE (temperatura) (Niebieski)
- 15 Wskaźnik AIR OUTLET (wylot powietrza) (Zielony)

2 PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przygotowanie Filtrów

1. Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtry powietrza.
2. Załóż filtry (patrz informacje w arkuszu akcesoriów).

Wkładanie Baterii

1. Zdjąć osłonę baterii.
2. Włożyć dwie nowe baterie (typ AAA) pamiętając, aby nie pomylić biegunów baterii (+) i (-).

Wyjmowanie baterii

1. Zdejmij osłonę i wyjmij baterie.
2. Ponownie załóż osłonę.
 - Baterie należy wyrzucać w sposób zgodny z lokalnymi przepisami.

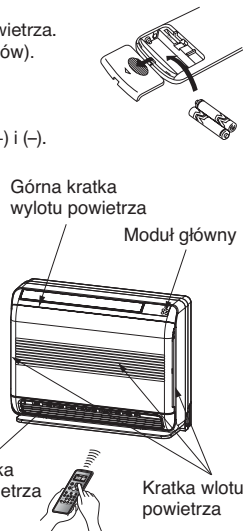
Ustawianie Zegara

1. Naciśnięcie CLOCK • za pomocą np. koniuszka ołówka. Jeśli wskaźnik programatora czasu miga, należy przejść do kroku 2.

2. Naciśnij przycisk lub : aby ustawić czas.
3. Naciśnij przycisk : Ustaw programator.

Programowanie Pilota Zdalnego Sterowania

1. Usunąć baterie.
2. Naciśnij przycisk .
3. Włożyć baterie.



3 KIERUNEK STRUMIENIA POWIETRZA

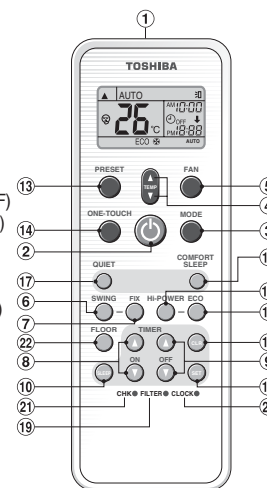
1	Naciśnij przycisk : Ustaw żaluzje, aby wyregulować pionowy strumień powietrza.	
2	Naciśnij przycisk : Uruchom automatyczną funkcję ruchu (SWING) i naciśnij ponownie, aby zatrzymać.	
3	Poziomy strumień powietrza wyreguluj ręcznie.	

Uwaga:

- Nie należy przesuwając ręcznie żaluzji wentylacyjnych.
- W niektórych trybach pracy żaluzje pionowe mogą automatycznie zmieniać pozycję.
- W trybie ogrzewania ustawiać nadmuch w kierunku dolnym. Wybranie nadmuchu wahańowego za pomocą pilota powoduje zarejestrowanie tego zdarzenia, ale górna żaluzja nie będzie się ruszała.
- Po zmianie nadmuchu na góra/dół lub nadmuch górny następuje wykonanie operacji nadmuchu wahańowego.
- W trybie FLOOR WARMING OPERATION (ogrzewanie podłogi) powietrze jest nadmuchiwane tylko w kierunku dolnym. Nie można zlecić ruchu wahańowego z pilota.

4 ZDALNE STEROWANIE

- 1 Przekładnik promieni podczerwonych
- 2 Przekładnik Start/Stop
- 3 Przekładnik wyboru trybu (MODE)
- 4 Przekładnik temperatury (TEMP)
- 5 Przekładnik prędkości wentylatora (FAN)
- 6 Przekładnik swobodnego ruchu żaluzji wentylacyjnych (SWING)
- 7 Przekładnik ustawienia żaluzji (FIX)
- 8 Przekładnik programatora czasu włączenia (ON)
- 9 Przekładnik programatora czasu wyłączenia (OFF)
- 10 Przekładnik programowanego wyłączenia (SLEEP)
- 11 Przekładnik programowania (SET)
- 12 Przekładnik usuwania (CLR)
- 13 Przekładnik pamięci i ustawień (PRESET)
- 14 Przekładnik Sensora Dotykowego (ONE-TOUCH)
- 15 Przekładnik intensywnego działania (HI-POWER)
- 16 Przekładnik trybu niskiego poboru mocy (ECO)
- 17 Przekładnik wyciszenia (QUIET)
- 18 Przekładnik komfortowego wyłączenia (COMFORT SLEEP)
- 19 Przekładnik programowania filtra (FILTER)
- 20 Przekładnik programowania zegara (CLOCK)
- 21 Przekładnik trybu sprawdzania (CHK)
- 22 Przekładnik ogrzewanie podłogi (FLOOR)



5 SENSOR DOTYKOWY

Naciśnięcie przycisku "ONE-TOUCH" w celu całkowitego automatycznego działania, zgodnego z preferencjami użytkownika, typowymi dla danego regionu. Ustawienia użytkownika kontrolują temperaturę cyrkulacji powietrza, jego kierunek cyrkulacji, i inne typowe ustawienia, poprzez naprzemienne zastosowanie przycisku sensora dotykowego "ONE-TOUCH". W celu zmiany ustawień, można wybrać inne funkcje działania urządzenia firmy Toshiba.

Naciśnij przycisk : Rozpocząć działanie.

6 AUTOMATYCZNIE / CHŁODZENIE (OSUSZANIE) / OGRZEWANIE

1. Naciśnij : Wybierz A. Chłodno , Sucho , Ciepło .
2. Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.
17°C lub powyżej, 30°C lub poniżej.
3. Naciśnij przycisk : Wybierz AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , lub HIGH .

※ AUTOMATIC OPERATION (Działanie automatyczne) : Automatyczny wybór chłodzenia lub ogrzewania.

※ W trybie OSUSZANIA nie można wybrać siły nadmuchu.

7 TRYB HI-POWER

Automatyczne regulowanie temperatury w pomieszczeniu i nadmuchu w trybach automatycznym, chłodzenia lub ogrzewania (z wyjątkiem trybu DRY).


Naciśnij przycisk  : Uruchom i zatrzymaj pracę.

8 OGRZEWANIE PODŁOGI

Urządzenie nadmucha nagrzane powietrze tylko w kierunku dolnym. Temperatura wylotu powietrza jest wyższa niż w innych trybach.

9 DZIAŁANIE W TRYBIE NISKIEGO POBORU MOCY







Automatyczne regulowanie ukierunkowane na oszczędność energii (z wyjątkiem trybu DRY).

Naciśnij przycisk  : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: W przypadku chłodzenia wewnętrznie ustawiona temperatura samoczynnie wzrasta o 1 stopień co 2 godziny (maksymalnie o 2 stopnie). W trybie ogrzewania wewnętrznie ustawiona temperatura maleje.





10 OBSŁUGA PROGRAMATORA

Programator czasu należy ustawić podczas działania klimatyzatora.

Ustawianie programatora czasu włączenia ON	Ustawianie programatora czasu wyłączenia OFF
1 Naciśnij przycisk  : Ustaw żądaną godzinę włączenia urządzenia ON.	Naciśnij przycisk  : Ustaw żądaną godzinę wyłączenia urządzenia OFF.
2 Naciśnij przycisk  : Ustaw programator.	Naciśnij przycisk  : Ustaw programator.
3 Naciśnij przycisk  : Skasuj ustawienia programatora.	Naciśnij przycisk  : Skasuj ustawienia programatora.


Dzienny programator czasu umożliwi użytkownikowi ustawienie zarówno programatora czasu włączenia (ON), jak i wyłączenia (OFF) i jest aktywowany codziennie.

Ustawianie programatora dziennego

1 Naciśnij przycisk  : Ustaw programator czasu włączenia ON.	3 Naciśnij przycisk  .
2 Naciśnij przycisk  : Ustaw programator czasu wyłączenia OFF.	4 Naciśnij przycisk  gdy miga wskaźnik (↑ lub ↓).




• Kiedy programator dzienny jest aktywny, wyświetlone są obie strzałki (↑, ↓).

Uwaga:

- Pilot powinien się znajdować w odpowiedniej odległości od urządzenia wewnętrznego; w przeciwnym razie wystąpi opóźnienie do 15 minut.
- Ustawienie zostanie zachowane dla kolejnej operacji tego samego typu.
- Naciśnij  aby anulować działanie programatora dziennego.


11 USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Istnieje możliwość zapamiętania ustawień najczęściej wykonywanej operacji w celu ich późniejszego wykorzystania. Zapamiętywanie ustawień dla przyszłego wykorzystania (nie dotyczy ustawienia kierunku strumienia powietrza).

1. Wybierz najczęściej wykonywaną operację.
2. Naciśnij  i przytrzymaj aż przestanie migać, a zapali się wskaźnik .
3. Naciśnij przycisk  : Rozpocznij pracę urządzenia według zaprogramowanych ustawień.

12 CICHE DZIAŁANIE



Maksymalne zwolnienie prędkości wiatraka w celu wyciszenia urządzenia (z wyjątkiem trybu DRY).

Naciśnij przycisk  : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: W pewnych warunkach, tryb działania QUIET może nie dostarczać odpowiedniego chłodzenia czy ogrzewania, zgodnie z nisko-szumowym trybem działania.

13 DZIAŁANIE FUNKCJI KOMFORTOWEGO WYŁĄCZENIA



Urządzenie kontroluje zużycie energii podczas trybu uśpienia, automatycznie kontrolując cyrkulację powietrza, i automatycznie wyłączając się (z wyjątkiem trybu DRY).

1. Naciśnij przycisk  : Wybierz ustawienie programatora czasu wyłączenia 1, 3, 5 lub 9 godz.
2. Naciśnij  aby anulować tryb komfortowego snu.

Uwaga: Tryb chłodzenia, ustawiona temperatura automatycznie zmniejszy się o 1 stopień/godz. przez 2 godziny działania urządzenia (maksymalnie o 2 stopnie). W przypadku trybu ogrzewania, ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

14 DZIAŁANIE FUNKCJI PROGRAMOWANEGO WYŁĄCZENIA

Uruchamianie funkcji programowanego wyłączenia (programator WYŁ).

1. Naciśnij przycisk  : Wybierz ustawienie programatora czasu wyłączenia 1, 3, 5 lub 9 godz.
2. Naciśnij  aby anulować działanie programatora uśpienia.

15 OPERACJA AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY

Automatyczne restartowanie klimatyzatora po przerwie w dopływie napięcia.

Ustawianie

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk OPERATION na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy, w celu ustawienia trybu działania (3 sygnały dźwiękowe, a lampka OPERATION mrugnie 5 razy/sek. przez 5 sekund).
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk OPERATION na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy, w celu anulowania trybu działania (3 sygnały dźwiękowe, bez mrugającej lampki OPERATION).

16 RESETOWANIE USTAWIENIA FILTRA

⚠ Należy najpierw wyłączyć wyłącznik automatyczny.

Lampka filtru zapalona; filtr musi zostać oczyszczony. W celu wyłączenia lampki, nacisnąć przycisk OPERATION na wewnętrznym urządzeniu, lub przycisk FILTER na pilocie zdalnego sterowania.

Uwaga: wskaźnik filtra zapala się po ok. 1000 godzin.

Urządzenie Wewnętrzne i Pilot

- Urządzenie wewnętrzne oraz pilota należy w miarę potrzeby wycierać wilgotną szmatką.
- Nie należy stosować benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani odpylnika obrabianego chemicznie.

17 OPERACJA SAMOCZYSZCZENIA (TYLKO CHŁODZENIE I OSUSZANIE)

Operacja czyszczenia

Funkcja ta służy do osuszenia wnętrza klimatyzatora w celu zahamowania rozwoju pleśni itp. wewnątrz klimatyzatora.

- Gdy urządzenie wyłączy się po ponad 10-minutowej pracy w trybie chłodzenia lub osuszania, wówczas automatycznie jest uruchamiana operacja czyszczenia i zostaje podświetlony wskaźnik TIMER na panelu wyświetlacza urządzenia.

Czas trwania operacji czyszczenia

- Operacja czyszczenia trwa 30 minut, jeżeli urządzenie pracowało w trybie chłodzenia lub osuszania przez co najmniej 10 minut.

Uwaga:

- Operacja SAMOCZYSZCZENIA (SELF CLEANING) jest fabrycznym ustawieniem domyślnym.
- Anulowanie operacji SELF CLEANING (samoczynnego czyszczenia). Naciśnij przycisk MODE (tryb) i przytrzymaj go przez ponad 10 sekund (do 20 sekund). Anulowanie zostaje potwierdzone 4 sygnałami dźwiękowymi.
- Uaktywnianie funkcji SELF CLEANING (samoczynnego czyszczenia). Naciśnij przycisk MODE (tryb) i przytrzymaj go przez ponad 10 sekund (do 20 sekund). Generowane są 4 sygnały, a wskaźnik działania miga przez 5 sekund.

18 SPOSÓB I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA

1. Funkcja trzyminutowej ochrony : Uniemożliwia uruchomienie klimatyzatora przez około 3 minuty po nagłym ponownym uruchomieniu lub włączeniu zasilania (ON).
2. Operacja nagrzewania wstępnego : urządzenie należy nagrzewać przez 5 minut przed rozpoczęciem podgrzewania powietrza.
3. Kontrola ciepłego powietrza : Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie nastawiony poziom, szybkość obrotów wentylatora zostaje automatycznie zmniejszona i urządzenie wewnętrzne przestaje pracować.
4. Automatyczne odszranianie : W trakcie odszraniania wentylatory zostają zatrzymane.
5. Zdolność grzewcza : Ciepło jest absorbowane z zewnątrz budynku i uwalniane wewnątrz pomieszczenia. Jeżeli temperatura na zewnątrz jest zbyt niska, poza klimatyzatorem zaleca się stosować również inne urządzenia grzewcze.
6. Niebezpieczeństwo związane z nagromadzeniem śniegu : Urządzenie zewnętrzne powinno być umieszczone w miejscu, w którym nie zagraża mu nawiewanie śniegu, gromadzenie się liści lub innych odpadów sezonowych.
7. Podczas działania urządzenie mogą dochodzić pewne mało znaczące dźwięki. Stanowi to normalne działanie urządzenia, spowodowane pracą elementów plastycznych.

Operacja	Temp.	Temperatura pokojowa
	RAS-10, 13, 18SAV Series	
Nagrzewanie	-15°C ~ 24°C	Poniżej 28°C
Chłodzenie	-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Osuszanie	-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C

※ Informacje o połączeniach wieloelementowych można uzyskać u przedstawiciela handlowego lub w katalogu.

19 PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY

Urządzenie nie działa.	Mała skuteczność chłodzenia lub nagrzewania.
<ul style="list-style-type: none"> Wyłączono główny wyłącznik zasilania. Doszło do uruchomienia wyłącznika automatycznego, który spowodował odcięcie zasilania. Zanik napięcia. Ustawiony jest programator czasu włączenia (ON). 	<ul style="list-style-type: none"> Nadmierne nagromadzenie zanieczyszczeń doprowadziło do zatkania filtrów. Temperatura została ustawiona nieprawidłowo. W pomieszczeniu otwarto drzwi lub okna. Wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego jest zatkany. Szybkość obrotów wentylatora została ustawiona na zbyt niski poziom. Tryb pracy : DRY (osuszanie).

Uwaga: Wystąpienie błędu w urządzeniu jest sygnalizowane wyświetleniem 2-cyfrowego kodu błędu na wyświetlaczu. Należy wtedy skontaktować się z przedstawicielem handlowym.

Połączenia wieloelementowe

- Sprawdzić, czy tryb pracy nie jest inny od tego wybranego dla jednostek w innych pomieszczeniach (nie są obsługiwane następujące kombinacje trybów pracy : chłodzenie i ogrzewanie, osuszanie i ogrzewanie.)
- Należy wybrać taki sam tryb pracy jak w innych pomieszczeniach.

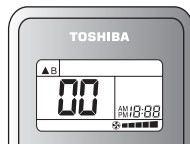
20 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA SELEKCJA A-B

Oddzielne zastosowanie pilota zdalnego sterowania dla każdego z 2 urządzeń klimatyzacji, zainstalowanych w bezpośredniej bliskości.

Ustawianie Pilota Zdalnego Wybierania B

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **CHK** na Pilocie Zdalnego sterowania, używając np. końcówki ołówka. Na wyświetlaczu pojawi się "00".
- Naciśnij przycisk **MODE** podczas przytrzymywania **CHK**. Na wyświetlaczu pojawi się "B", zaś "00" zniknie, a urządzenie klimatyzacji **WYŁĄCZY SIĘ**. Oznacza to, że ustawienia B Pilota Zdalnego Sterowania zostały zapamiętane.

- Uwaga:**
- Powtórzyć powyższe czynności, w celu ponownego programowania Pilota Zdalnego Sterowania jako A.
 - Pilot Zdalnego Sterowania nie posiada wyświetlania znaku "A".
 - Standardowym ustawieniem fabrycznym Pilota Zdalnego Sterowania jest A.



Ustawianie jednostki B.

Naciśnij przycisk **MODE** (tryb) i przytrzymaj go przez ponad 20 sekund. Kiedy urządzenie przejdzie z trybu ustawień A do trybu ustawień B : słychać 5 sygnałów dźwiękowych, a wskaźnik działania miga przez 5 sekund. Po zmianie trybu ustawień B na tryb ustawień A : słychać 5 sygnałów dźwiękowych.

21 REGULACJA JASNOŚCI PANELU KONTROLEK URZĄDZENIA

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AIR OUTLET SELECT** (wybór wylotu powietrza) i trzykrotnie naciśnij przycisk **MODE** (tryb) (Nastąpi włączenie wszystkich wskaźników na panelu kontrolki urządzenia). (Teraz należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **AIR OUTLET SELECT** (wybór wylotu powietrza))
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AIR OUTLET SELECT** (wybór wylotu powietrza), a następnie naciśnij przycisk **TEMPERATION** (Góra) lub (Dół) i wybierz odpowiednią jasność.
- Jasność zostaje zatwierdzona z chwilą zwolnienia przycisku **AIR OUTLET SELECT** (wybór wylotu powietrza). Mimo wyłączenia wskazania temperatury, naciśnięcie przycisku temperatury (górze) lub (dół) powoduje chwilowe wyświetlenie wskazania temperatury — wtedy można temperaturę wyregulować. 10 sekund po zwolnieniu przycisku wskazanie temperatury gaśnie.

Możliwe jest wybranie jednego z 4 poziomów jasności.

	Wskaźnik temperatury	Inne kontrolki
1	Zwykły	Zwykły
2	Ciemno	Ciemno
3	Wył.	Ciemno
4	Wył.	Wył.

22 ZMIANA AUTOMATYCZNEGO PRZEŁĄCZANIA KRATKI WYLOTOWEJ (TYLKO CHŁODZENIE)

Podczas chłodzenia, kiedy ustawiona temperatura zbliża się do temperatury w pomieszczeniu, wylot powietrza jest kierowany tylko ku górze (nawet jeśli ustawiono nadmuchi góra).

Aby kontynuować nadmuchi góra/dół:

Naciśnij przycisk **AIR OUTLET SELECT** (wybór wylotu powietrza) i przytrzymaj go przez ponad 10 sekund (do 20 sekund). (Słychać 4 sygnały dźwiękowe, a następnie na wskaźniku temperatury na 5 sekund zapala się wskazanie "1"). Aby przywrócić poprzedni tryb działania, ponownie naciśnij przycisk **AIR OUTLET SELECT** (wybór wylotu powietrza) i przytrzymaj go przez ponad 10 sekund (Słychać 4 sygnały dźwiękowe, a następnie na wskaźniku temperatury przez 5 sekund miga wskazanie "0").

23 KONSERWACJA KRATKI WLOTU POWIETRZA

Kratkę wlotu powietrza myć miękką i wilgotną gąbką lub ściereczką.

- Po umyciu dokładnie wysuszyć bez wystawiania na słońce.
- Silne zabrudzenia usunąć neutralnym detergentem przeznaczenia kuchennego i spłukać wodą (nie czyścić gąbką drucianą).
- Nie przyciskać silnie panelu przedniego. Może się zlamać.

Information according to EMC Directive 2004/108/EC	
(Name of the manufacturer)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Address, city, country)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Name of the Importer / Distributor in EU)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA